



Sétány lett az utcából

Az itt élők véleményét is kikérve, teljesen átalakult és megújult a Lebstück Mária utcának a Nyár utca és a Munkásotthon utca közötti szakasza.

3. oldal

Fotó: Várai Mihály



SZAKMÁJUK AZ EMBERSÉG

Az önkormányzat legújabb díja a szociális munkások erőfeszítéseit ismeri el. Első alkalommal három, több évtizede tevékenykedő hölgynek ítelték oda a kitüntetését. 2. oldal



MINDENKI JÓL JÁR

A hamarosan igényelhető Újpest-kártyával időt és pénzt takaríthatunk meg, miközben a lokálpatriotizmus is erősödik. Sőt! Üzenete is van: mi, újpestiek tartunk össze! 4. oldal



WEÖRES SÁNDOR EMLÉKÉRE

A száz éve született Weöres Sándor Kossuth- és Baumgarten-díjas költőre Újpesten is emlékeznek. Irodalom-professzor idézte fel alakját, de volt szavalóverseny is. 11. oldal



KÖZÖS SPORT EGYESÜLET

Az egyesületet alapító egykori UTE-olimpikon ügvelt arra is, hogy amíg a szülők sportolnak, a tipegők felügyelet alatt legyenek. Közösen ugyanis minden könnyebb. 13. oldal

Szaktámjuk az emberség

Hárman vehették át az *Újpesti Szociális Munkáért díjat* a szociális munka napja alkalmából november 12-én a városháza dísztermében. Az eseményen a polgármester, Újpest alpolgármesterei, valamint *dr. Hollósi Antal*, a város országgyűlési képviselője, önkormányzati képviselők és díszpolgárok egyaránt képviselték magukat.

Nagy István alpolgármester a díjátadót megelőző köszöntőjében kiemelte: több díjat alapítottak azok számára, akik sokat tesznek a közösségért, ám a szociális munkások eddig még nem kaphattak ilyesfajta elismerést. Hozzátette: nem a mai szavakkal ugyan, de az elesettek védelmét már Szent István király is törvénybe iktatta.



Az Újpesti Szociális Munkáért díjat elsőként átvevők: Dyekiss Emilné, Kovács Tamás Gáborné és dr. Váczi Judit

– Ha egy társadalom nem képes gondoskodni az arra rászorulókról, azt üzeni magáról, hogy életképtelen, a szociális közösséggel viszont a társadalmat erősítjük. Ahogyan az Újpesti Párbeszéd is mutatja, az itt élők elégedettek az újpesti szociális ellátással – fogalmazott.

Az alpolgármester a díjazottokról és a díjjal kapcsolatban végül azt mondta, a szociális munkások szaktámja az emberség, és amit végeznek, az jóval több, mint munkakör. Számukra elengedhetetlen a szeretet, a türelem és a kapcsolatteremtő képesség. A díjakat e gondolatok és a köszönet jegyében Nagy István alpolgármester és *Wintermantel Zsolt* közösen adták át az arra érdemeseknek.

A DÍJAZOTTAK

Dyekiss Emilné, az Intarzia Káposztásmegyeri Nagycsaládosok Egyesületének elnöke: tízgyermekes család hatodik gyermeke, 1985 óta él Káposztásmegyeren, és ugyanebben az esztendőben már volt kapcsolata a Nagycsaládosok Országos Egyesületével. Felnőttként elvégezte a Hittudományi Főiskolát, öt gyermeke van. 1988-ban több családdal összefogva megalapította egyesületét, a Szentháromság katolikus templomban pedig karitásmunkát lát el.

Dr. Váczi Judit, a Szociális Intézmény Családsegítő Szolgálatának és Gyermejjóléti Központjának jogásza: 1990-ben a Káposztásmegyeri Családsegítő Szolgálatnál kezdte a jogi tanácsadást, majd a szolgálatok összevonását követően az Újpest SZEI-ben, majd a SZI-ben folytatta munkáját. Elhivatottságát jelzi, hogy az ELTE szociológia szakát is elvégezte, és jelenleg a Károli Gáspár Református Egyetem Pszichológiai Intézetének „mentálhigiénés segítő szakember” szakirányú kétéves továbbképzésében vesz részt.

Kovács Tamás Gáborné, a Homoktövis Bölcsőde kisgyermeknevelője: 1976 óta az Újpesti Önkormányzat Bölcsődék Intézmény dolgozója. Sikeres, kiemelkedő szakmai munkájának és empatikus magatartásának köszönhetően 1986-tól a Rónai, majd 1991-től a Leiningen Bölcsődében részlegvezető-helyettesi megbízást is ellátott. Mivel mindig a gyermekek közvetlen nevelése-gondozása vonzotta, ezért 2002-től újra kisgyermeknevelőként dolgozik a Homoktövis Bölcsődében. Több évtizedes munkája során mindig türelemmel segítette a rábízott gyermekek testi, lelki, szociális fejlődését, tudását pedig szívesen adja tovább.

(A méltatásokat a *felterjesztésekből* idéztük.) MOA

Sportszerre költik

Egészséges versengés

Sportszervásárlási utalvánnyal jutalmazta az önkormányzat azokat az oktatási intézményeket, amelyek az óvodai és iskolai gyermeklétszámhoz viszonyított arányban a legnagyobb létszámmal vettek részt az idei futó- és kerékpáros fesztiválok tavaszi és őszi fordulóján. Az eredményhirdetésre a Káposztásmegyeri Településrészi Önkormányzat (Trök) irodájában került sor november 7-én.



Dr. Dabous Fayeze és dr. Molnár Szabolcs az eredményhirdetésen

Dr. Dabous Fayeze, a Trök elöljárója visszautalt rá: Újpest Önkormányzata első ízben 1999-ben rendezte meg a programot a Káposztásmegyeri Településrészi Önkormányzat kezdeményezésére. Komoly hagyománya van a futó- és kerékpáros fesztiválnak, amely nem veszít népszerűségéből.

A díjakat átadó *dr. Molnár Szabolcs* alpolgármester gratulált a dobogón végzeteknek, továbbá a helyezetteknek, s elmondta, egészséges versengés volt az intézmények között. A tavaszi és az őszi programokon idén összesen csaknem tíz és fél ezren vettek részt. MOA



A sportfesztivál remek családi programja

Helyezés	Intézmény	Utalvány értéke
I.	Bp. IV. Kerületi Babits Mihály Magyar–Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Gimnázium	140 000 Ft
II.	Megyeri Úti Általános Iskola	120 000 Ft
III.	Bp. IV. Kerületi Homoktövis Általános Iskola	100 000 Ft
IV.	Karinthy Frigyes Óvoda – Óceán Tagóvoda	90 000 Ft
V.	Újpesti Bene Ferenc Általános Iskola	80 000 Ft
VI.	Újpesti Csokonai Vitéz Mihály Általános Iskola és Gimnázium	70 000 Ft
VII.	Aradi Óvoda – Csányi és Pozsonyi Tagóvoda	60 000 Ft
VIII.	Halassy Olivér Német Nyelvet Emelt Szinten Oktató Általános Iskola	50 000 Ft
IX.	Újpesti Károlyi István Általános Iskola és Gimnázium	40 000 Ft
X.	Lázár Ervin Általános Iskola	30 000 Ft



Megújult a „Templom sétány”

Befeződött a „Templom sétány” felújítása. Az augusztusban kezdődött munkálatok eredményeként új utcakép fogadja az itt élőket és az idelátogatókat. Új sétautak, pihenőhelyek és virágágyások létesültek. Az evangélikus templom előtt új, a templomhoz méltó díszes tér alakult ki.

Teljesen átalakult a Lebstück Mária utcai sétány a Nyár utca és a Munkásotthon utca közötti szakaszon. Az augusztus eleje óta zajló felújítás után a teljes utcakép megújult. Mostantól esztétikus burkolatú sétautak, színes virágágyások és új pihenőhelyek várják az újpestieket.

Az evangélikus templom előtti terület új, téglaszínű díszburkolatot kapott. A körülötte kialakított virágágyásokkal és padokkal tavaszra kellemes pihenőparkká válik. Itt találkoztunk Horváth Bélánéval.

– Huszonöt éve lakom a környéken, naponta járok erre. Ez a terület a nyolcvanas évek óta ugyanúgy néz ki, sőt az évek alatt egyre csak romlott az állapota, ezért korábban semmi kedvünk nem volt hosszabban sétálgatni, esetleg leülni – meséli a nyugdíjas hölgy. –

Most viszont fantasztikusan széppé varázsolták a sétányt, amit nagyon köszönünk az önkormányzatnak. Hasonló korú nyugdíjas ismerőseimmel el is határoztunk, itt fogunk találkozni, beszélgetni, amikor az időjárás engedi – teszi hozzá.

Több környező intézményt is érintett a megújulás. A sétány vonzáskörzetébe tartozik a Benkő István Református Általános Iskola és Gimnázium, ahol az intézményvezetőt kérdeztük.

– Nagyon örülünk, hogy megújult a környék, hogy ilyen szép és kulturált lett. Iskolánk a „Szeretethíd”, a Magyar Református Szeretetszolgálat által elindított jótékonyági kezdeményezés keretében korábban már többször megtisztította a környék köztere-

it a szeméttől. Így a Lebstück Mária utca itteni szakaszát is. Reméljük, az átadás előtt álló sétány még sokáig ilyen szép marad. Mi biztosan mindent megteszünk érte – hangsúlyozta Pavletitsné Egressy Mária, a Benkő István Református Általános Iskola és Gimnázium igazgatója.

– A korábbi években több panasz is érkezett az itt élőkől, leginkább a rossz járdák miatt. Az utóbbi hetekben több környékbelivel összefutottam, és lelkesen nyugtázták a változást. Örömmel hallgattam, hogy ők is büszkéek az utcarész megújulására, és ezentúl szívesebben sétálnak a megszüpült „Templom sétányon” – meséli Jókay Attila önkormányzati képviselő. Hozzáteszi: – Környezetünk gondozása, szépítése nagyon fontos, hiszen mindenkit a kulturált viselkedésre ösztönöz.



A tervezéskor igyekeztünk figyelembe venni az itt lakó emberek szokásait, az intézményekbe (bölcsőde, óvoda, iskola) érkezők igényeit. Kollégáimmal jelenleg is azon dolgozunk, hogy a Rózsa utcától a Pozsonyi útig húzódó városrészben a „Templom sétányhoz” hasonlóan számos park és sétány mielőbb megújuljon. Mivel többhektáros területről van szó, a tervezés és a kivitelezés is időigényes, de bízom benne, hogy a következő helyszínen tavasszal meg tudjuk kezdeni a munkálatokat – mondta el lapunknak Rádi Attila városüzemeltetésért felelős alpolgármester. G. – N.



Párbeszédben az egyházakkal

Ebben az évben is egyeztetésre várta az egyházak újpesti képviselőit a polgármester. A november 12-i találkozón Wintermantel Zsolt a városban megvalósult fejlesztések ismertetése mellett a karácsonyi vásárról egyeztetett a megjelent papokkal és lelkészekkel, emellett minden felmerülő egyéb kérdésre is választ adott.

Az újpesti gyülekezetek zöme képviseltette magát a találkozón. Az egyeztetés első részében a polgármester az elmúlt egy évről, azon belül pedig a megvalósult fejlesztésekről, elért eredmények-

ről adott áttekintést az egyházak, egyházközségek képviselőinek.

Wintermantel Zsolt külön kiemelte az uszoda megépítését és átadását, egyben az újpestiek közös akaratára szimbólumának nevezte a léte-

sítményt. Számos más beruházás, fejlesztés, valamint az Áldozatsegítő Hálózat létrehozása mellett rámutatott arra, hogy az Egek Királynéja-főplébánia megújuló épületet kap a Szent István téren.

Hozzátette: a Lebstück Mária utcai sétány felújításával az Árpád úttól délre eső területen is látható fejlesztés, a következő időkből pedig a Rózsa utca melletti teret szeretnék rendbe tenni. Ezekon felül egyházi-hitéleti szempontból különösen fontos, hogy a korábbi Újpest Gyermekéiért díjat Sándor István nemrégiben boldoggá avatott szalézi szerzetesről nevezték el.

Az ismertetőt követően, az aktuális ünnepi teendők egyeztetése és a kérdések megválaszolása után a polgármester egy-egy palack Újpest Borával kedveskedett a vendégeknek. MOA

Hungarikum lehet a magyar védőnői hálózat

A védőnő a fogantatástól egészen a felnőttkor kezdetéig kíséri végig a gyermeket. A várandósság alatt, majd születés után, egészen az iskoláskorig a területi védőnők hatáskörébe tartozik a kicsik védelme, majd az iskolavédőnők veszik át ezt a feladatot. A védőnők, beleértve az iskolavédőnőket, többféle fenntartóhoz tartoztak az elmúlt években, jogviszonyuk is gyakran változott, a béremelésekből is kimaradtak, ezek miatt sokszor mellőzöttek érezték magukat. Rövidesen változhat a helyzet.



– A védőnők évek óta nehezményezték helyzetüket. Most, amikor az állami egészségügyi rendszer kezd kialakulni, ők is úgy gondolják, hogy egy országos védőnői hálózatot kellene létrehozni, amelynek következtében a munkáltatójuk az állam lesz. Ez egyfajta állandóságot hozna az életükbe, az egységes gondozási elvek is jobban érvényesülhetnének, és ezzel a finanszírozási háttér is rendeződne – mondja dr. Hollósi Antal, a Károlyi Sándor Kórház orvos igazgatója, országgyűlési képviselő.

A Magyar Védőnői Szolgálat szeptember 21-én Magyar Örökség díjat kapott, és hamarosan

hungarikummá minősíthetik a közel százéves hálózatot.

– A magyar védőnői hálózat komplexitásában olyan magas színvonalú volt mindig is, hogy méltán világhírű. Ez a lépés az oktatásnak is fellendülést hozhat, Magyarország a védőnői képzés európai központjává válhat – véli Hollósi Antal.

– Az iskolavédőnők szerepe azért fontos, mert mi kizárólag ennek a korcsoportnak az egészségmegőrzésével foglalkozunk, ezáltal nagyobb tapasztalattal rendelkezünk az érintett iskoláskorú gyermekek testi-lelki problémáit illetően – mondja Zilahi Nóra iskolavédőnő, aki egyebek mellett az Újpesti Könyves Kálmán Gimnáziumban végzi munkáját.

A védőnők kötelező feladta az évenként háromszori tisztasági vizsgálat, a szűrővizsgálatok elvégzése. Utóbbi a súly-, magasság-, vérnyomás-, látás-, színlátás-, hallás-, valamint az ortopédiai vizsgálá-



tot foglalja magában. Az iskolavédőnők rögtön észlelik a rendellenességeket, és szakorvoshoz tudják irányítani az iskolásokat.

– Sajnos ma nagyon gyakori gond a magas vérnyomás, a cukorbetegség, az ízületi rendellenesség már egészen fiatal korban is, amelynek gyakori oka a túlsúly – emeli ki a legfőbb problémákat Zilahi Nóra.

Az iskolai védőnők feladata még a védőoltások megszervezése, de jelentős szerepük van az egészséges életmódra, higiénia nevelésben, a családi életre felkészítésben, ezen belül például a fogamzásgátlás megismertetésében. Ezek érdekében a tanulók kívánságának megfelelő témájú és gyakoriságú előadásokkal segítenek.

– Az évek során a tanulókkal kialakított bizalmi viszony a legszebb ebben a hivatásban. Nagy öröm számunkra, hogy a diákok szünetben és lyukasórák alatt is meglátogatnak minket, és tanácsokat kérnek. Úgy gondolom, eme beszélgetések alkalmával tudjuk a legtöbb ismeretet átadni nekik – mesél munkájának szépségéről az iskolavédőnő. G. R.

Mi, újpestiek tartsunk össze!

Az Újpest-kártyával mindenki jól jár

Egyik korábbi számunkban már írtunk arról, hogy Újpest Önkormányzata hamarosan városkártyaprogramot indít. Ennek keretében mindenki, aki Újpesten lakik, igényelhet Újpest-kártyát, amely különböző kedvezményekre jogosítja az önkormányzat által működtetett kulturális és szabadidős létesítményekben, valamint azoknál az újpesti kereskedelmi és szolgáltató cégeknél, amelyek csatlakoznak a programhoz.

Előző írásunkban főleg arról számoltunk be, hogy a kártyát igénylők számára milyen előnyöket jelent ez a program. A kedvezmények által a rendszer az újpestieknek lehetőséget nyújt, hogy időt és pénzt takarítsanak meg. De legalább ennyire fontos, hogy a cégek, akik vállalják, hogy részt vesznek a programban, és kedvezményeket adnak a kártyatulajdonosoknak, szintén jól járjanak, hasznát lássák a kezdeményezésnek.

Újpesten sok száz cég, üzlet, vendéglátóhely és szolgáltatás működik, de jobbára mindannyian csak azt a néhányat ismerjük, amelyik vagy a lakóhelyünk

közeliében, vagy a szokásos útvonalaink mentén található. Az újpesti vállalkozások többségéről nem is tudunk. Ezért sokszor Budapest más kerületeibe megyünk, távoli plázákban bolyongunk, ha valamire szükségünk van, holott itt, Újpesten is néhány utcányira vagy megállónyira is megtalálhatnánk.

A kártyaprogram tehát egyfajta helyi hirdetési felület, amely segít abban, hogy megismerjük a helyi vállalkozásokat, üzleteket, boltokat, s minél inkább náluk vásároljunk, hozzájuk vigyük a pénzünket. Így, ha a helyi vállalkozások jól alakítják ki ajánlatukat, kedvezményeiket, azzal megjósolhatóan nagyobb vevőkörre, törzsvásárlókra tehetnek szert.

Mindez elősegíti az újpesti üzleti élet fellendülését, a vállalkozási bevételek növekedését. Ha nő a forgalom, több lesz a helyben fizetett adó is, így az önkormányzat több pénzt fordíthat a városfejlesztésre, a tisztaságra, felújításokra, szociális kiadásokra, bölcsődékre, óvodákra. A kártyarendszer tehát a város egészségének is jó.



A helyi vállalkozások értéket jelentenek az egész közösség számára. Mi, újpestiek büszkék lehetünk arra, hogy Újpesten szinte minden megtalálható.

A program minden Újpesten működő cég felé nyitott, és az önkormányzat igyekszik kedvező feltételeket biztosítani az érdeklődő cégeknek. (Jelentkezni a 06-70-396-5773-as telefonszámon lehet.)

A kártyarendszer csak együtt, kölcsönösségi alapon, összefogással lehet sikeres. Akik egy közösséghez tartoznak, egymásra vannak utalva, de ez a helyzet lehetőség, erőforrás is a közösség számára. A városvezetés elsődleges célja az Újpest-kártyával – külföldi és hazai tapasztalatok alapján – a lojalpatriotizmus erősítése. Azt üzeni: mi, újpestiek tartsunk össze! U. N.



Hódoltak a hagyománynak

Szent Márton napjához több népi babona is kapcsolódik. Az egyik legismertebb szerint „ki Márton-napon libát nem eszik, egész éven át éhezik”.

Bár Márton napja hivatalosan hétfőre esett, az Újpesti Piac- és Vásárcsarnok Főfelügyelőisége mindent megtett, hogy vásárlóikat ne fenyegethesse e veszély, hiszen már november 9-én, szombaton ludaskásoktolóval várta a őket a piacon. A kisebbek két gyönyörű libát szeretgethettek az állatsimogatóban.

– Nem szégyellem, én bizony visszajöttem újra, annyira ízlett a ludaskása. A libahús elképesztően omlás, finom a ludaskásában, és valahogy az egész sokkal ízletesebb mint egy „sima” rizseshús – mondta az egyik sorban álló, József.

G. R.

(Részletes tudósítás és a ludaskása elkészítése: www.ujpest.hu)



Ovifocipálya a Börffestő-oviban

Már rúghatják a gólokat

Műfüves focipályát avattak a Börffestő Óvodában. Az Ovi-Foci program legújabb apró, de annál szebb pályáját *Wintermantel Zolt* és *dr. Molnár Andrea*, az Ovi-Foci Közhasznú Alapítvány elnöke adta át a gyerekeknek.

Babos Józsefné óvodavezető rövid beszédében köszöntötte a megjelent vendégeket, a kerületi óvodák képviselőit, Újpest jegyzőjét és természetesen az alapítvány elnökét. Kiemelte, a gyerekek már nagyon várták a pálya átadását, hiszen az apróságok közül szép számmal kergetik a labdát a közeli fociklubban. Mostantól már a Börffestő Óvodában is szakképzett pedagógusok felügyelete mellett csiszolhatják tudásukat.



– Hosszas tervezői, kivitelezői, óvodapedagógusi és futballezői egyeztetéseket követően alkottuk meg a ma már jogi oltalommal rendelkező, Magyar Termék Nagydíjat is elnyert Ovi-Foci multifunkcionális sportpályát – mondta dr. Molnár Andrea. – Nagy örömünkre szolgál, hogy Újpest mint Magyarország leg-sportosabb városa az elsők között vállalt szerepet a pályaépítésben. Újpest Önkormányzatának köszönhetően idén már a hatodik műfüves pályát adhattuk át a gyerekeknek, és nem áru- lok el titkot, hogy tavasszal ismét két pályával gazdagodnak Újpest óvodái.

A gyerekek természetesen már alig várták, hogy beléphessenek az új arénába, és egy játékos foglalkozással birtokba vegyék a minden igényt kielégítő, biztonságos pályát. (GG)



EGY KÉP – EGY MONDAT

Egymást váltják az újpesti iskolás osztályok a Szilas-patak mellett található új sípályán, ahol öt héten keresztül egy-egy alkalommal, a testnevelésóra keretében, többórás oktatáson sajátíthatják el a síelés alapjait.

István út 15.

Az új városháza épülete

2000-ben kerekén százesztendő volt Újpest emblematikus épülete, elődeink mesterműve, a városháza. Az István úti épület az idők folyamán Újpest (egyik) jelképévé vált. Átélt a 20. század viharait, az maradt, aminek építették: falai között működik – ma is – a polgármesteri hivatal több irodája. A harmadik évezred kezdetére Újpest akkori 120 ezer lakója már rég kinőtte a hajdan tágasra tervezett hivatalt. Az önkormányzat új feladatköreinek ellátásához, a többszörösére növeke-

Újpest akkor és most XXXVIII. rész

facebook

Sorozatunkban egykori újpesti városképeket, utcarészleteket szembesítünk a mával.

dett ügyfélforgalom kiszolgálásához e falak között már nem volt elegendő hely. Újpest Önkormányzata ezért száz esztendővel, az egykori községvárosa felépítése után, 2000-ben, éppen a régi épülettel szemközt egy új, korszerű irodaház építésébe kezdett.

Az a bizonyos foghíjtelek, amely a városházával szemben és az Ifjúsági Ház szomszédságában állt, és messze átnyúlt egészen a Kassai utcáig, lehetőséget kínált az új hivatali épület felépítésére. (És a Kassai utcában, vállalkozói alapon, további két lakóház felépítésére.) Archív képünk 2000-ben ké-

szült a földből kinövő új városháza-épületről. Az elkészült új városházát 2001-ben, a millennium évében, ünnepélyes külsőségek közt avatták fel, június 15-én. Majd ősztől megkezdődött az okmányirodai ügyfélfogadás. Az építészeti tervek *Reszler Antal* és *Kasuba János* készítették. A kiviteli munkálatokat a *Mester Nívó Kft.* végezte.

Az új városháza épületében továbbra is az okmányiroda működik, és itt fogadja ügyfeleit a Kormányhivatal is. Az épületben kapott elhelyezést a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ. B. K.



A rovat tanácsadó szakértői: Szöllősy Marianne és Krizsán Sándor helytörténészek. Felvételek: Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény és Várai Mihály. Fotó: Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény, Várai Mihály. Sorozatunkat kövesse a www.facebook.com/ujpest.kapoztasmegyervar oldalon is!

Tungsram strand – Múltról jelen időben (9.)

Körfocci a zuhany alatt

Laci bácsit, ha egészen őszinte akarok lenni, szerintem nem szerette a közönség, de! Nem is volt elenszenves senkinek. Talán ennek a középútnak, ennek a nem megosztó személyiségének köszönhető feltétlen tekintélyét. Elsőnek érkezett és utolsó-nak távozott a strandról, miután mindent rendben hagyott, és meggyőződött róla, hogy minden oké. Nem túlzás: ő volt a Tungsram, a Tungsram meg ő.

Az 1998-ban megjelent Újpesti életrajzi lexikon ezt írja a róla szóló címszavában: „*Csukor László (Újpest, 1912– Budapest, Újpest 1987). Úszóedző. Eredeti szakmája autó-motorszerelő volt, amely szakmát az Egyesült Izzólámpa és Villamossági Rt.-ben tanulta. Az UTE sportolója volt az úszó- és vízilabdacsapat tagjaként. Az újpestiek között népszerű és szeretett Laci bácsi 50 éven át nevelte a Tungin, azaz a Tungsram Uszodában a gyerekek ezreit. Halála után családja és tisztelői működése helyszínén emlékoszlopot állítottak tiszteletére.*”

És végül menjünk hátra, arra a hatalmas füves te-lekrészre, amelyik mellett a kishajóhoz menők vagy a Rómairól jövők tartottak úti céljuk felé. De meg-

épült az „új”, a 33 méteres versenymedence. Nem tudom, valóban szükség volt-e rá. Sportszempon-tból biztos, de a közönség szempontjából nem fel-tétlenül. Ugyanis nem használták ki annyian a kis „mély vizet” az úszni vágyók, mint ahányan kényel-mesen elhelyezkedhettek a kellemes réten. És még valami: lebontották a nagy körzuhanyt, és ezzel óriási csapás érte a Tungin egyik kedvenc szórakozását, a medencefocit.

Tudom, utána a főépü-let alatti gyerekmedencét szállták meg a focizók, ahol addig csak fejle-tek, de az igazi a kör-zuhany volt! A játék a két belépőlépcső között folyt, egészen apró szemmel perme-tező vízfüggönyben. A betonteknő érte-lemszerűen egyenletesen vizes volt, s ez ele-ve meghatározta a játékot és a taktikai eleme-ket. Amiért játzóknak és bámszokóknak óri-

ási élmény volt nézni a vízi focit, hogy ott ren-dre „arénába” szálltak az éppen kint lévő „menők”. Nem a legnagyobbak, de a jövő menői feltétlenül: *Zsengellér Zsolt, Borbély* meg a többiek. És alkal-manként ott focizott az akkori Újpest java. Néha a jövő csillagának tartott Halápi is.

A gyerekek őt szerették a legjobban (mi, srácok úgy hívtuk: Halápi bácsi), csapatostól kísérték őt a strandon, amerre ment. (1960-ban bajnokságot nyert az Újpesttel *Török-Rajna, Várhidi, Györvári-Szini, Borsányi-Kuharszky, Göröcs, Szusza, Halá-pi, Tóth*. Majd '64-ben dupla döntőt játszott akkor már az MTK-ban a Sporting Lisszabon ellen. 54 éve-sen halt meg.) Ha a strandon leült valaho-vá, egyből körbevették, mi is. Nem a nagy ígéretet, hanem a közvetlen embert. Szeret-tük. Ugyanis mesélt! Például azt, hogy meg-fogadta: soha nem fog bundázni. Mert egy-szer Tatabányán, az öltözőben az egyik ve-zető titokzatosan közölte, hogy minden rendben lesz, megvan a meccs: „*Csak nyu-gi, és játsszatok! Gólarányt fogunk javíta-ni!*” „*Na, felmentünk elkezdni a köny-nyed gólarányjavítást – folytatta a tör-ténetet Halápi. – Húsz perc sem telt el, és 3-0-ra vezetett a Tatabánya...*”

RÉTI JÁNOS



Zamatos egészség

Az alma és a körte a legkedveltebb gyümölcs, amely egész évben elérhető. Többféle alakjával, színével és ízével változatos gyümölcs az asztalon.

Értékes tápanyagokat, valamint gyümölcssavakat és rostokat tartalmaz. A jó emésztés fenntartásában is szerepet kapnak ezek a friss, nyers gyümölcsök.

Túlsúly esetén étkezés előtt fél órával együnk meg egy szem almát vagy körtét lassan, folyékonyra rágva minden falatot, akkor sokkal ke-

veesebbet fogunk a főétkezéskor enni. Az alma magházát és magjait is megehetjük, ha jó a fogazatunk. Ne hámozzuk meg, hiszen a legértékesebb anyagok a héjában és a magban vannak.

Készíthetünk vegyes gyümölcssalátát a különböző fajták felhasználásával, mézet is tehetünk a savanykás almára, megszórhatjuk magokkal: napraforgó, szezámmag, dió, mogyoró, lenmag- és szőlőmagliszt. A legolcsóbb lekváralapanyag az alma, de vegyesen is befőzhetjük lekvárnak a körtével.

Ételek készítéséhez: párolt almát, körtét adhatunk sáfrányos, gyömbéres vagy szegfűborsos rizs mellé, máskor almás sült csirkét, pulykát tálalhatunk a családnak. Desszertként nagyon finom a csokiba mártott alma- vagy körtészelet vagy a vaníliával ízesített, lisztes-tojásos masszába mártott gyümölcsszeletek olajban ki-

sütve. Az ünnepi asztal díszé az almás rétes és pite. A bejgli töltelékébe reszeljük egy almát, attól lesz jó szaftos, nem lesz száraz.

Édes jellegű ételekhez is jól alkalmazható: almás palacsinta, máglyarakás, vargabéles, gyümölcsös rizs vagy köles. A darafelfújtat vagy a rizsfelfújtat elkészíthetjük úgy is, hogy belehelyezünk félbevágott, lekvárral, dióval töltött almát, körtét.

Főzhetünk gyümölcslevest és -mártást, gyümölcspüréből önteteket piskóta jellegű süteményekhez, fánkhoz, túrógom-bóchoz.

LETTNER
ANNAMÁRIA
dietetikus

Utcáról utcára Zene és sport harmóniája

Újpesten közel háromszáz elnevezett közterületet találunk. Sorozatunkban arról kérdezzük az újpesti-eket, tudják-e kiről, miről kapta nevét az utca, ahol otthonuk található.

A Deák Ferenc utca a történelmi utca-
nevek kategóriájába tartozik, hiszen a haza bölcséként tisztelt politikus nem volt Újpest lakója, de emléket tisztelt övezi – mondja Kornackerné Ossó Lilian fuvolanár, az Erkel Gyula Újpesti Zenei Alapfokú Művészeti Iskola igazgatóhelyettese. Deák Ferenc 1848-ban az első magyar kormány igazságügy-minisztere volt, és nevéhez fűződik az 1867-es kiegyezés „tető alá hozása”, amely az Osztrák Birodalom és a Magyar Királyság közötti politikai, jogi és gazdasági kapcsolatokat rendezte – sorolja Lilian tanárnő.

Majd személyes emlékek jönnek elő. – Újpest egyik legszebb polgári lakóházában lakom a Deák utcában, a mentőállomás szomszédságában – mondja büszkén Lilian. – Apai nagymamámé volt egykoron a ház, a családkunk megőrizte az örökséget – tudjuk meg a kezdeteket. – Az utcának számos híres lakója volt, s a zene és a sport mindig harmóniában élt egymással itt. A mi házunkkal átellenben lakott Erkel Gyula (1842–1909) zongoraművész, karnagy, (Erkel Ferenc, nagy nemzeti zeneszerzőnk, elsőszülött fia), aki felesége, Róza asszony halálát követően az 1880-es években költözött Újpestre gyermekeivel. Akkoriban Újpest vadregényes környéke vonzotta a művészeket, így sikerült Erkel Gyulát is rávenni a letelepedésre. Idővel a Deák utcából átköltözött a Mező utcába, amely később híres lakójának emlékeként a nevét őrzi. Egyre erősebbé vált az igény a zenészek

A Deák utcában Doszpoly Tamás kiemeli: *gyermekkorának színhelye a Deák utca, amelynek öreg fái a szanálás után is őrzik az útvonalat az egykori Kossuth utcában lévő otthona és a mai Lebstock Mária utcai között.*



képzése iránt, erről tanúskodik egy levél, melyet 1861-ben egy Deák-párti képviselőnek írt Erkel. Ezekben az években fiatal művészek az Újpesti Zeneművelő Egyesület által fenntartott Zenekonzervatóriumot alapítottak Újpesten (1891), amelynek igazgatójává választották Erkel Gyulát. Az utcánk lakója volt Goll János zenepedagógus, a zeneiskola első karmestere, az Újpesti Torna Egylet (1886) elnöke,

aki jól tudta, hogy a testet a sport, a lelket a zene élteti egységes egészben. Itt élt köztünk dr. Kalocsai Géza jogi doktor, a válogatott focisták edzője, aki például Bene Ferencet hozta az UTE -be, valamint a felejthetetlen Bíró Ági néni, az olimpiai bajnok úszó, aki később labdajátékok örömeire tanította gyermekeinket. Családom személyes példával a zenével jár elől: kiskoromban a zenekari árok volt az operaházban a játszóhelyem, lévén édesapám a zeneszínház vadászkürtöse. A fuvala lett az én hangszerelem, mellyel nagy örömmel tanítok az Erkel Gyuláról elnevezett zeneiskolában – mondja a tanárnő. B. K

Idézzük az Újpest utcanevlexikont: Deák Ferenc utca (1908 előtt, előzőleg Nagy Deák Ferenc utca, 1882. A Kis Deák Ferenc utca a mai Illek Vince utca volt. A Görgey Artúr utca és az Árpád út közötti szakasz 1982-től 1992-ig Rónai Sándor utca volt). Attila utca 33.-tól az Árpád út 148.-ig, Deák Ferenc (1803–1876) jogtudós, politikus, az első magyar kormány igazságügy-minisztere volt (1848).

Szenvedélye a csillagászat

Granát Roland a Könyves Kálmán Gimnázium végzős tanulójaként, egyetlen Újpesten tanuló magyar diákként vett részt a görögországi Volosban megtartott 7. Nemzetközi Csillagászati és Asztrofizikai Diákolimpián, ahol harmadik helyezést ért el. Rolandot fizikatanára, a Könyves csillagászati szakkörének vezetője „fedezte fel”. Ősztől villamosmérnöknek tanul.



– Szerettem a fizikát és a matematikát, a csillagászat pedig szorosan ehhez a két tárgyhoz kapcsolódik – mesél szenvedélyének eredetéről, kezdetéről Roland, akit fizikatanára, Udvardi Imre „fedezett fel”.

Ő ajánlotta figyelmébe a diákolimpiát is, amelyre Roland otthon könyvekből, Baján pedig – csapattársaival együtt – távcsöves vizsgálódással készült. Utóbbira az éjjeli órák voltak a legalkalmasabbak, napközben a korábbi évek feladatsoraiból készültek.

– Az olimpián az elméleti feladatsorok bizonyultak könnyebbek. Rövid, ám nagyon sok feladatot kaptunk, idő hiányában sajnos nem jutottunk mindnek a végére – meséli.

Hozzáteszi: tisztában voltak egymás képességeivel, csapattársaival viszont csak a több-

napos verseny utolsó napján dolgozhatott együtt, az előbb említett feladatsorokat egyénileg oldották meg. A csapat öt diákból állt, felkészítő tanáraik, dr. Hegedüs Tibor és Udvardi Imre pedig az értékelőbizottságban foglaltak helyet.

Noha az olimpián értékes pontokért és helyezéért folyt a harc, a résztvevők a „magánéletben” nagyszerű társaságban érezhették magukat. Roland, akinek egyébként ez már második olimpiája volt, jó hangulatú versenyről számolt be. A negyvenegy csapat száznyolcvannyolc diákja közül a magyarok ezüstérmet, két bronzot és egy negyedik helyezést szereztek.

Roland időközben leérettségizett, villamosmérnöknek tanul, tanárával azóta is tartja a kapcsolatot, a csillagászat pedig megmarad hobbijának.

Kép és szöveg: MOA

P Á L Y Á Z A T

Budapest Főváros IV. ker. Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatala a „Közszolgálati tisztviselőkről szóló” 2011. évi CXCV. törvény 45. § (1) bekezdése alapján **pályázatot hirdet** Budapest Főváros IV. ker. Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatala **főkönyvi könyvelő munkakör** betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje: **2013. november 25.**

A pályázatok benyújtásának módja: elektronikus úton Szabó Tamás gazdasági főosztályvezető részére a szabo.tamas@ujpest.hu E-mail címen keresztül. A pályázat elbírálásának határideje: 2013. november 29.

A pályázati kiírás megtekinthető a Nemzeti Közigazgatási Intézet (NKI) kozigallas.gov.hu honlapján és a www.ujpest.hu weboldalon.

P Á L Y Á Z A T I F E L H Í V Á S

Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzata a 39/2011. (XII. 19.) önkormányzati rendelet alapján pályázatot ír ki a fiatalok garzonházában lévő „fecskeházi” lakásokra.

A pályázaton részt vehet minden olyan – **35. életévüket be nem töltött** – fiatal házaspár (házaspár alatt a továbbiakban a közjegyzői okirattal igazolt élettársakat is érteni kell), akik a pályázat benyújtását megelőzően **legalább 3 éve** folyamatosan rendelkeznek az önkormányzat illetékességi területén bejelentett lakó- vagy tartózkodási hellyel, és a házastársak **sem együttesen, sem külön-külön nem rendelkeznek**, illetve korábban sem rendelkeztek **önálló lakással**.

A megpályázható lakások:

- Blaha L u. 9. fszt. 6. – összkomfortos, 29 m² alapterületű
- Blaha L u. 9. fszt. 14. – összkomfortos, 28 m² alapterületű
- Blaha L u. 9. II/33. – összkomfortos, 29 m² alapterületű

A lakások megtekintésére a pályázat benyújtására nyitva álló határidőn belül, hétfőtől péntekig 11–14.30 óra között van lehetőség. A megadott időtartamon túli megtekintéshez a gondnokkal történő előzetes időpont-egyeztetés szükséges (tel.: 06-30 996-6009).

A részletes pályázati feltételeket tartalmazó ismertető és a pályázati formanyomtatvány a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (Budapest IV., István út 15.) szerezhető be, vagy letölthető a www.ujpest.hu-ról.

A pályázatot kizárólag az erre rendszeresített formanyomtatványon lehet benyújtani, a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Osztályán (Bp. IV., István út 14. fszt. 4. szám alatt). A pályázattal kapcsolatos részletes felvilágosítás ugyanitt kérhető (tel.: 231-3179).

A pályázat benyújtására nyitva álló határidő 2013. november 25., 16 óra. Az érvényes pályázatokat a Népjóléti és Lakásügyi Bizottság bírálja el a polgármester javaslata alapján. A bizottság döntése kiterjed a pályázat kihirdetése és a pályázat elbírálása között megüresedő lakások bérbeadására is.

A pályázókat az önkormányzat az elbírálástól számított 30 napon belül írásban értesíti a döntésről.

Budapest, 2013. október 17. Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzata

DECEMBERBEN KÖZMEGHALLGATÁS LESZ

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testülete **2013. december 19-én** (csütörtökön) 14 órai kezdettel **közmeghallgatást tart** a Polgármesteri Hivatal dísztermében (Budapest IV., István út 14. II. emelet). A közmeghallgatáson egyéni panaszt nem lehet előterjeszteni. A közérdekű kérdéseket, javaslatokat írásban lehet benyújtani a jegyző részére – legkésőbb a közmeghallgatás napját megelőző hetedik napig – vagyis december 12-én 16 óráig a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (Bp. IV., István út 15.), illetve ügyfélfogadási időben a Jegyzői titkárságon (Bp. IV., István út 14.).

H I R D E T M É N Y

Értesítjük Újpest polgárait és a helyben érdekelt szervezeteket, hogy a **IV. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat testülete 2013. december 13-án**, pénteken 10–12 óra között **közmeghallgatást tart** a 1042 Budapest, Nyár utca 40–42. cím alatti irodájában.

A közmeghallgatáson a horvát nemzetiséget érintő közérdekű kérdéseket lehet feltenni, illetve javaslatokat lehet tenni. A közmeghallgatáson feltett kérdés olyan körülményre, hibára vagy hiányosságra irányulhat, amelynek az orvoslása, megszüntetése a IV. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat, illetve az itt élő horvát nemzetiségű és újpesti lakosok érdekeit szolgálja.

A közmeghallgatáson tett közérdekű javaslat valamely hasznos kulturális vagy egyéb cél elérésére irányuló kezdeményezést foglalhat magába.

A kérdéseket, javaslatokat kérjük lehetőség szerint előzetesen írásban benyújtani – legkésőbb 2012. november 30-ig a IV. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat irodahelyiségében (1042 Budapest, Nyár utca 40–42.), 10.00–12.00 óra között.

IV. kerületi Horváth Nemzetiségi Önkormányzat testülete

Már 15 430-an kedvelik az Újpest-Káposztásmegyer [facebook](https://www.facebook.com/ujpest.kaposztasmegyer) oldalt! www.facebook.com/ujpest.kaposztasmegyer

Csatlakozz Te is az Újpestet lájkolók dinamikusan gyarapodó közösségéhez! Az Újpesti Közéleti TV-nek is van már Facebook oldala, amely szintén tetszésre méltó és egyre több tévés anyag elérhető rajta. Az ujpest.hu weboldalon szintén megnézhetők az ÚKTV riportjai.

Találkozások szombaton is!

November 16-án, szombaton 13 óra 30 perccor tartja a Találkozások programsorozatba illesztve vidám műsoros délutánját az újpesti Jégcsarnokban Újpest Önkormányzata, amelyre lapunk segítségével is átnyújtják a meghívót.

Az operett műfaj jeles képviselői, *Kovács Zsuzsa, Benkóczy Zoltán és Bozsó József* lépnek színpadra, hogy vidám percekkel varázsolják el a szórakozni vágyó nyugdíjas közönséget. A program vendége lesz a magyarnóta-estjeiről és költeményeiről egyaránt jól ismert, Újpestért díjas *László Mária* előadóművész, rendező is.

A zenés műsor térítésmentes, jegyeket pénteken (november 15-én) 16 óráig lehet igényelni személyes regisztrációval

- az Újpest Márkoltban (IV., István út 17–19.);
- a Lóverseny téri Közösségi Házban (IV., Lóverseny tér 6.);
- illetve a Megyeri Klubban (IV., Megyeri út 207/D).

Ám mindazok, akik csak szombaton döntenek el, hogy csatlakoznának a programhoz, semmiképpen ne maradjanak otthon, a **Jégcsarnokban is átvehetők korlátozott számban a belépők!**



Kapunyitás: szombaton 12.30-kor!

Az újpesti Jégcsarnok címe: IV., Homoktövis u. 1. (Homoktövis u.–Külső Szilágyi út sarok)

Kellemes délutánt, jó szórakozást!

Ma éjjel szabad vagyok

A Balaton partján vagyunk, a múlt század harmincas éveiben. De akár a tengerparton is lehetnénk, valahol a Rivierán, olyan színes vendégsereg gyűlik össze egy elegáns szállodában. Minden vendégnek van valamilyen személyes célja, vágya, amely persze olykor ellentétes a többieké vágyával. Vagyis minden adott ahhoz, hogy remek komédia kerekedjen a Balaton-parti szállodában. Hiszen ma éjjel mindenki szabad. Ez az alaphelyzete ugyanis az Élesszín *Ma éjjel szabad vagyok* című zenés bohózatának.

– Tulajdonképpen az én figurám körül bonyolódnak a dolgok. Ivánnak ugyanis van menyasszonya, de egy másik hölgygel megy a szállodába. Ennek a hölgynek megjelenik a férje is, akit *Koncz Gábor* játszik. És persze a menyasszony és annak szülei is megérkeznek. Úgyhogy menetrend-

szerűen jönnek a félreértések, bonyodalmak, komikus helyzetek. A harmincas évekbeli bohózat szerzője az a *Vaszary János*, aki számos korabeli film forgatókönyvének írója, Kabos Gyulával vagy Jávor Pállal a főszerepben. A vígjátékot *Kokavec Iván* zenéje teszi még színesebbé, vagyis dalra



is fakadunk – mondja az Ivánt alakító színművész, *Kautzky Armand*.

A főbb szerepeket a Kossuth-díjas *Koncz Gáboron* és *Kautzky Armandon* kívül *Nyertes Zsuzsa, Tóth Roland* és *Madár Veronika* játssza, az előadást pedig az Élesszín vezetője, *Éless Béla* jegyzi rendezőként.

– Szeretjük játszani, mert remek szerepeket, helyzeteket kínál a darab. De a legfontosabb, hogy a nézők nagyon szeretik, hiszen igazán jól szórakozhatnak ezen a komédián, amely persze a sok bonyodalom után hepienddel zárul, és végül minden szereplő párra lel – teszi hozzá *Kautzky Armand*.

Hogy miként alakulnak a párok, az természetesen csak a darab végén derül ki. Erről az újpesti közönség is meggyőződhet november 16-án, szombaton 19 órakor az Újpest Színházban.

JUHÁSZ MÁTYÁS

Az ÚKTV új (péntektől sugárzott) műsorából ajánljuk



A **Póráz nélkül**ben arra keressük a választ, hogy vásárolni, vagy pedig örökre fogadni jobb-e kutyát, illetve mit tegyünk, ha a választás rosszul sikerült, és a gazda sehogy sem találja a közös hangot a kutyussal.

A **(Hely)Történetek** következő részében a Szent László téren álló **Teknős**, valamint a Szent Imre utcai **Vízbe lépő lány** című kútszobrok történetével, jelenlegi állapotával foglalkozunk.

A **Padlásfeljáró** legújabb epizódjában már az ünnepekre hangolódunk gombokból készített karácsonyi ajtódíszszel. Két hét múlva az adventi naptár lesz terítéken.

A **Családanyák** műsorában szó lesz arról, mit kínál kicsiknek és nagyoknak a frissen megnyílt újpesti síiskola, majd ellátogatunk az új uszodába, végül beálltunk a Farkaserdőben edzéseket tartó nordic walkingosok közé.

A UPC új, digitális csomagjában is látható az Újpesti Községi Televízió műsora. A UPC előfizetői készülékükön az 501-es csatornán foghatják a helyi tv-adót. Az ÚKTV péntekenként 19 órai kezdettel közvetít négyórás műsort. Ismétlések: hétfőtől péntekig 7.00, 12.00, 19.00 óra, szombat–vasárnap 8.00, 13.00, 19.00 óra.

P Á R T H Í R E K

FIDESZ INGYENES JOGI TANÁCSADÁS
November 27-én, szerdán 18-tól 19 óráig ingyenes jogi tanácsadást tart az újpesti Fidesz – MPSZ. Helyszín: Fidesz-iroda (1042 Budapest, Árpád út 56.) Bejelentkezés: H–P 11-től 18 óráig a 369-0905-ös telefonszámon.

FIDESZ – MPSZ KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

Dr. Szabó Béla önkormányzati képviselő **november 25-én,** hétfőn 18-tól 19 óráig tart fogadóórát. Helyszín: 1042 Budapest, Árpád út 56. Tel.: 369-09-05. **Németh Edit Éva, Hladony Sándor Gyula** önkormányzati képviselők **december 2-án,** hétfőn 17-től 18-óráig tartanak fogadóórát. **Balázs Erzsébet, Osváth Kálmán** képviselők **december 2-án,** hétfőn 18-tól 19-óráig tartanak fogadóórát. Helyszín: Fidesz-iroda (1042 Budapest, Árpád út 56.). Tel.: 369-0905. **Jókay Attila, Koronka Lajos** önkormányzati képviselők **december 9-én,** hétfőn 17-től 18 óráig, **Bartók Béla** önkormányzati képviselő december 10-én, kedden 18-tól 19 óráig tart fogadóórát. Helyszín: 1042 Budapest, Árpád út 56. Tel.: 369-0905

www.ujpestifidesz.hu



Tisztelt Barátaink! Irodánk minden pénteken 17 és 18 óra között tart nyitva. Kérjük Önöket, vegyék fel velünk a kapcsolatot, hogy minél hatékonyabban működhesünk együtt! Címünk: 1046 Bp., Szent László tér 7. Tel.: 06-70 372-3119, 06-70 381-8193

FOGADÓÓRA

Pajor Tibor önkormányzati képviselőnk fogadóórája: minden hónap első hétfőjén 18 órától a fenti címen.

*Jobbik Magyarorszáért
 Mozgalom Újpesti Szervezete*

www.ujpestijobbik.hu



FOGADÓÓRA

Szalma Botond önkormányzati képviselő, frakcióvezető (KDNP) minden hónap első hétfőjén, 18 órától 19 óráig tart fogadóórát az Újpesti Kulturális Központ Lóverseny téri Közösségi Házában. (IV., Lóverseny tér 6.).



FOGADÓÓRA

Perneczky László önkormányzati képviselő – Újpest Lehet Más a Politika (LMP). Újpesti LMP-iroda, 1041 István út 22., a Főposta mellett. Tel.: 06-20 390-0566, Fogadóóra: ne Ön jöjjön, hívásra én megyek el Önhöz! www.facebook.com/LMPujpest

ujpest.lehetmas.hu



KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

Farkas István önkormányzati képviselő előzetes telefonon történt egyeztetés alapján – a 06-20 518-7830-as telefonszámon – bármikor; **Belán Beatrix** önkormányzati képviselő előzetes telefonon történt egyeztetés alapján – a 06-1 369-4205-ös telefonszámon, hétköznap 14-től 17 óráig hívható – bármikor; **Szabó Gábor** önkormányzati képviselő előzetes telefonon történt egyeztetés alapján – a 06-1 369-4205-ös telefonszámon, hétköznap 14-től 17 óráig hívható – a megbeszéltek szerint, az MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezeténél (1046 Budapest, Nádor u. 1.) tartanak fogadóórát. **Horváth Imre** önkormányzati képviselő minden hónap első és második szerdáján 17 órától – előzetes bejelentkezés alapján a 06-20 466-8576-os telefonszámon – tart fogadóórát az Újpesti Csokonai Vitéz Mihály Általános Iskola és Gimnáziumban (1046 Budapest, Bórfestő u. 5–9.).

MARGITSZIGETI SÉTA!

A Természetjáró Kör következő találkozója **november 22-én,** pénteken lesz, a Margitszigetre megyünk. Gyülekező 10.00–10.15 között a Margitszigeten, az Árpád híd felőli oldalon lévő parkolónál.

Programsorozatunk védnökei: **Kiss Péter** országgyűlési képviselő és **dr. Trippon Norbert** kerületi elnök.

Azokat is várjuk, akik nem tudtak eljönni az előző kirándulásainkra, de szeretnének egy közösséghez tartozni, kimozdulni otthonról, és nem irodának meg egy kis sétától, jókedvtől is!

ÚJRA GITÁRKLUB ÚJPESTEN

Szeretettel várjuk mindazoknak a jelentkezését – kezdőket, haladókat, érdeklődőket –, akik szívesen vennének részt egy zenei közösség munkájában. Figyelem! Nem oktatás, csak konzultáció, a klubtagság ingyenes! Érdeklődni a 06-20 419-7878-as telefonszámon lehet. H–Sz–P 10-től 15 óráig. Cím: 1046 Budapest, Nádor u. 1.

MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezete

www.mszpujpest.hu



FOGADÓÓRA

Az Újpestért Egyesület önkormányzati képviselőinek fogadóórái: **dr. Dabos Fáy** (5. evk) önkormányzati képviselő, a Káposztásmegyeri Településrészi Önkormányzat elöljárója minden hónap 2. hétfőjén 17-től 18 óráig tartja fogadóóráját. Helyszín: Bp. IV., Hajló u. 42–44., a TRÖK helyisége. **Páli József Pál** (1. evk.) önkormányzati képviselő minden hónap 2. hétfőjén 17-től 18 óráig tartja fogadóóráját. Helyszín: Homoktövis Általános Iskola.

Újpesti műsortükör

KIÁLLÍTÁSOK ÚJPESTEN

- **Morelli Edit tűzzománc-kiállítás.** November 17-ig. *Polgár Centrum, Újpest Galéria*
- **Vicctorony.** November 17-ig. *Polgár Centrum, Újpest Galéria*
- **Bóbita táncol.** Kiállítás Weöres Sándor verséhez készített gyermekillusztrációkból. December 1-jéig. *Ifjúsági Ház*
- **Három hang.** *Dobos Éva, Jozefka Antal, Nagy Imre Gyula* kiállítása. Megnyitő: november 14-én 18 órakor. Látogatható: december 1-jéig. *Ifjúsági Ház*
- **Gruber Béla emlékkiállítás.** Megnyitő: november 22-én 18 órakor. December 8-ig. *Újpest Galéria, Polgár Centrum*
- **Őszi kaleidoszkóp.** Kiállítás diákok rajzpályázatára készített alkotásokból. Január 12-ig. *Karinthy Frigyes Művelődési Ház Emelet galéria*

ÚJPESTI MŰVÉSZEK KIÁLLÍTÁSAI MÁS VÁROSRESZEBEN
 ● **Párhuzamok és találkozások.** A latin iniciáléktól a héber ábécéig. *Somos Zsuzsa* képzőművész kiáll-

tása a Honvéd Kulturális Központ Café Galériájában. November 29-ig. (XIV. Stefánia út 34-36.)
 ● *Szarka Hajnalka* képzőművész **Természet varázs** c. tárlata november 19-én 18 órakor nyílik a Szép Műhelyben. (V. Szép u. 5.4/3.). Bejelentkezés: szempuhely.info@gmail.com

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

● **Két ezredév között.** Fejezetek Újpest történetéből. Megtekinthető: keddtől péntekig naponta 10-től 17 óráig, szombaton 10-től 14 óráig, hétfőn és vasárnap zárva. *Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény*

HETI PROGRAMNAPTÁR

November 15., péntek
 SZÍNHÁZ
 ● 14.30: **Sulis Színház: Aladdin.** A Szegedi Miniszínház előadása. *Ifjúsági Ház*

SZÍNHÁZ, KULTÚRA, ZENE
 ● 15.00: **Hangszerek csodálatos** világa a MÁV Szimfonikusokkal. Iskolásbérlet 2. előadás. *Ady Endre Művelődési Központ*

● 18.00: **A KMB Band koncertje.** *Ifjúsági Ház*

November 16., szombat

GYERMEKES CSALÁDOKNAK
 ● 10.00–13.00: **Családi játszó tipegőtornával, bábéledással, kézműves-foglalkozással.** *Ifjúsági Ház*

KOMOLYZENE

● 16.30: **A barokktól napjainkig.** Zene két énekhangra, hegedűre és orgonára. A Musica Sancta együttes tényszerű koncertje. *Újpest-Kertvárosi Szent István-templom*

SZÍNHÁZ

● 19.00: **Vaszary János: Ma éjjel szabad vagyok.** Bohózat 3 részben. Az Élesszín vendégjátéka. Újpest Színház-bérlet 2. előadás. *Ady Endre Művelődési Ház*

BÁLI HANGULAT

● 20.00: **Erzsébet- és Katalin-napi bál.** *Karinthy Frigyes Művelődési Ház*

TÚRA

● 7.40: **Börzsöny-túra.** Zebegény–Nagymaros, előzetes jelentkezéssel. *Megyeri Klub*

KLUB

● 17.00: **Káposztási Ifi Klub.** *Megyeri Klub*

November 17., vasárnap

GYERMEKES CSALÁDOKNAK
 ● 10.00: **Alma-koncert.** *Ady Endre Művelődési Ház*

JÓTÉKONYSÁGI KONCERT

● 17.00: **Jótekonysági koncert az újpesti evangélikus templomban** a MOZAIK Kamaraegyüttes és az Újpesti Evangélikus Énekkar fellépésével, a gyülekezet javára. *Lebstück Mária u. 36-38.*

November 18., hétfő

VÉRADÁS
 ● 14.00–18.00: **Véradásra hív a Magyar Vöröskereszt.** *Ifjúsági Ház*

November 22., péntek

TÁNCHÁZ
 ● 20.00: **Felnőtt-táncház a Bem Néptáncgyüttessel.** *Ady Endre Művelődési Ház*

VÁSÁROK, BÖRZÉK

● 10.00–16.00: **Mézes-mázos nap** ovisoknak, kisiskolásoknak. *Ifjúsági Ház*
 ● 12.00–18.00: **Méz és mézes termékek vására.** *Ifjúsági Ház*

ELŐZETES

● **Edit Piaf élete.** Játssza: Nádasy Erika Domján–díjas színművész. November 24., vasárnap, 15 óra. Zongorán kísér: Nagy Zoltán. *Polgár Centrum, Kamaraszínház*
 ● **Erdélyi László újpesti zongoraművész estje.** A romantika világa. Válogatás a romantika nagy zeneszerzőinek zongoraműveivel. November 30., szombat, 17 óra. *Ady Endre Művelődési Ház*

Összeállításunk nem tartalmazza a teljes kínálatot. Tanfolyamokról, programokról az Újpesti Kulturális Központ honlapján – www.ujkk.hu –, az intézmény programajánló füzetéből és személynesen tájékozódhat.

Újpesti betegeng segíthetünk véradással

Azzal a kéréssel fordulok az újpesti lakossághoz, hogy legyenek szívesek, egyik újpesti klubtársunk részére adjanak vért. Csak akkor van esélye, hogy járjon, ha megműtik. Ezért arra kérem Önöket, hogy minél többen menjenek el **november 17-ig** 7-19 óra között az Országos Vérelátó Szolgálathoz (1113 Bp., Karolina út 19–21.), vért adni. Vigyék magukkal igazolványukat, lakcímkártyájukat, TAJ kártyájukat, és jelezzék, hogy *Zilahi Lászlóné* beteg részére. Kérem, segítsenek!
 Köszönettel: *Zana Anita* elnök

Versek és történetek
a Közművelődési Körben

Arany ágon ül a sármány

Száz éve született költőnkre, Weöres Sándorra emlékeztek az Újpesti Közművelődési Kör tagjai legutóbbi klubestjükön. Az *Arany ágon ül a sármány* címmel megrendezett klubest vendége *dr. Kenyeres Zoltán* professzor, Széchenyi-díjas irodalomtörténész volt, akinek Weöres Sándorról szóló kötete nemrégiben jelent meg a Kossuth Kiadónál.



Az idei évben – minthogy száz éve született Weöres Sándor – egymást érik a nagy költőkhöz kapcsolódó rendezvények, megemlékezések. Az Újpesti Közművelődési Kör is csatlakozott e jeles sorozathoz, Arany ágon ül a sármány címmel klubest keretében idézték meg a költő alakját. Az est nyitányaként a házigazda, *dr. Sipos Lajos* irodalomtörténész-professzor, Újpest díszpolgára beszélgetett *dr. Kenyeres Zoltán* professzor emeritusszal, Széchenyi-díjas irodalomtörténésszel a költővel kapcsolatos személyes élményeiről.

Kenyeres professzor már gyerekként megismerhette a költőt, ugyanis édesapja, Kenyeres Imre a mai ELTE elődjénél volt tanársegéd és az egyetemi nyomda vezetője, amelynek a folyóiratában az 1940-es évek elejétől publikálta verseit a költő. Mint megtudtuk, a személyes kapcsolat később, felnőttként is megmaradt vele, hiszen a költő véleményét, tanácsát kérve Kenyeres Zoltán többször megmutatta Weöresnek készülő munkáinak kéziratait.

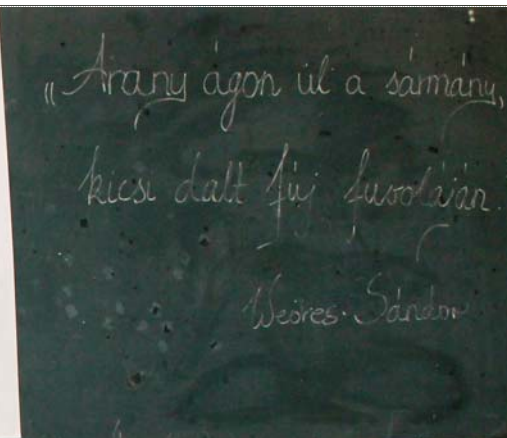
A személyes tapasztalatokat Kenyeres professzor izgalmas, 45 perces előadása követte, amelyben Weöres Sándor legkülönbözőbbféle – Sipos Lajos, az est házigazdája által összeválogatott – verseiről mesélt hallgatóságának.

Ezután a költőnek az előadás során is körbejárt verseit *Csikos Sándor* Jászai Mari-díjas színművészenek, a debreceni Csokonai Színház tagjának a tolmácsolásában hallgathatták meg a jelenlévők.

A kör tagjai a helyszínen kedvezményesen vásárolhatták meg Kenyeres professzor Weöres Sándor életművét feldolgozó, az újpesti Kossuth Kiadónál a közelmúltban megjelent monográfiáját, amelyet az irodalomtörténész a helyszínen dedikált. G. R.



Weöres Sándor szavalóverseny
2013. november 12.



Weöres-versek kétszáz hangon

A magyar nyelv napja alkalmából Weöres Sándor-szavalóversenyt hirdetett általános és középiskolás diákoknak az Újpesti Kulturális Központ – Ady Endre Művelődési Ház, amellyel a száz éve született költő előtt tisztelegtek szervezők és résztvevők egyaránt.

A november 12-én az Ady Endre Művelődési Házban megrendezett szavalóversenyen tizenöt újpesti általános iskola és középiskola több mint kétszáz tanulója indult, hét kategóriában.

– Kettős ünnepre jöttünk ma össze: hogy tisztelegjünk közös nyelvünk, a magyar nyelv előtt, és emlékezni egyik legjelesebb képviselőjére, Weöres Sándorra, a száz éve született költőóriásra, a líra mutatványosára. – méltatta a megnyitón a költőt *Hortobágyiné Török Rita*, az Újpesti Kulturális Központ igazgatója.

A megnyitó után a diákok hét kategóriára bontva szavalták el Weöres egy-egy költeményét a zsűri

előtt, amelynek tagjai között volt többek között *Maros Gábor* színész, *Szöllősy Marianne*, az Újpesti Helytörténeti Gyűjtemény vezetője, *Héttvári Andrea* költő, *Effné Nagy Zsuzsa* nyugalmazott pedagógus.

– A legfiatalabb korosztályban láthatóan jelentős létszámot megmozgatott a felhívás, és nagyon sok tehetséges gyerekkel találkoztunk. A megosztott helyezések is ezt tükrözték. Aminek ma nagyon lehet örülni, az az, hogy ennyi középiskolást is üdvözölhetünk a versenyen, hiszen ritka, ha ilyen eseményre jut idejük – mesélt tapasztalatairól Effné Nagy Zsuzsa.

A nyugdíjas pedagógus meglepődött, hogy ennyi szomorú verset hallott a nagyoktól, mint mondta, el is gondolkodott azon, hogy ennek mi lehetett az oka. Hozzátette: a versmondás szerencsére arra is jó, hogy ezek a fájdalmak oldódjanak.

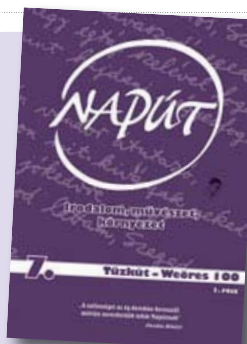
Héttvári Andrea költő szerint óriási munka volt a vetélkedő megszervezése, de nem volt hiábavaló, hiszen példa nélküli, hogy egy művelődési ház által meghirdetett verseny ilyen tömegeket mozgasson meg, különösen ilyen olvasási statisztikák birtokában.

A zsűri több mint ötven győztest hirdetett a verseny végén. (Végeredmény a www.ujpest.hu weboldalon.) G.R.

Kútbanézó

Az újpesti székhelyű Napút kulturális folyóirat két, egymást követő lapszámában a száz esztendeje született, Kossuth- és Baumgarten-díjas költőre, *Weöres Sándorra* emlékezik. A folyóirat kiadója, a Cédrus Művészeti Alapítvány kettős

pályázatot hirdetett a centenárium jegyében Weöres Sándor bármely versének elemzésére, illetve egysoros versek szerzésére, például a *Tojáséj*, a *Remetebál* nyomán. A Napút közkedvelt rovataiban ezúttal irodalomtörténész, óvoda-



pedagógus, költő, festőművész, tanár, műfordító, könyvtáros idézi köztünk írásával a száz éve született költőt, műfordítót. A *Napút Kútbanézó* – Weöres 100 (2.) kötete és az előzőek is elérhetők Újpesten az Ady Endre Művelődési Házban lévő szerkesztőségben is.

ÚJPESTI SZIRÉNA



KISKORÚAK RABOLTAK

Három kiskorú feszítte fel az egyik lelakatolt pavilont, és zsákmányolt kicsivel több mint tízezer forint készpénzt november 3-án a kora esti órákban a piacon. A két lány (!) és egy fiú az egyik kínai termékeket árusító pavilon lakatját feszítette fel, és úgy jutott hozzá a készpénzhez, azonban a piac biztonsági őrre látta a három fiatalot, és értesítette a rendőröket. A lopott pénzt a fiú alsónadrágjában találták meg a rendőrök, a 13, 12 és 9 éves gyerekek a szülei jelenlétében lefolytatott kihall-

gatáson beismerték tettüket. A két tizenéves újpesti lánynak és a XV. kerületi fiúnak korábban nem volt dolga a hatóságokkal, a rendőrség hivatalból értesíti a gyámhivatalt; mindhármuk családja felügyeletre számíthat.

VEREKEDETT, DE NEM EMLÉKSZIK

Mindenszentek napján verekedett össze az egyik Árpád úti söröző előtt két férfi. Az egyikük földre vitte a másikat, majd ököllel többször megütötte, amit a kikerülő rendőrök is láttak. A huszonnégy éves elkövető azt állítja, ittas volt, ezért semmire nem emlékszik. Garázdaság miatt kell felelnie.

Adventi koszorúkötés

Az Ifjúsági Caritas Egyesület november 26-án, kedden 16–19 óra között várja mindazokat, akik idén is saját maguk szeretnék elkészíteni adventi koszorújukat.

A tizenhárom éve mindig megszervezett rendezvényt a megszokott feltételekkel tartjuk – koszorúalapot, drótot, gyertyát az előre jelentkezettek részére ingyenesen biztosítunk (ollót, fogót, szerszámot mindenki hozzon).



Helyszín: Ady Endre Művelődési Ház (1043 Budapest, Tavasz u. 4.).
Jelentkezni a 06-1 231-6000-es, a 06-30 250-9539-es telefonszámokon vagy a pettko2@freemail.hu címen, munkanapokon 8–17 óra között november 21-én 17 óráig lehet.

A programot Újpest Önkormányzata, valamint a Nemzeti Együttműködési Alap támogatja. Mindenkit várnak a szervezők.
Ifjúsági Caritas Egyesület

KERESKEDELMI KÉPZÉSEK ÚJPESTEN

Folyamatosan indítunk élelmiszer eladó, boltvezető, kereskedelmi ügyintéző, pénztáros képzéseket. **Részletfizetés megoldható!** Oktatás a délutáni órákban. Sikeres vizsga után mindenki OK7. bizonyítványt kap. Jelentkezni: 06-20-951-3357

hirdetés

CENT ÚJRA JUMBO!

A Magyar diszkont Magyar diszkont, magyar vevőkért!

AKCIÓ! 2013. november 14–20. 1138 Budapest, Váci út 201.

<p>99 Ft</p> <p>CBA Barna kenyér 1 kg</p>	<p>1149 Ft/kg</p> <p>Friss sertéscomb</p>	<p>189 Ft</p> <p>Abaúj friss dobozos tej 2,8% 1l</p>	<p>89 Ft</p> <p>Abaúj tejföl 20% 175 g 508,57 Ft/kg</p>
---	--	---	--

Plusz szolgáltatások az áruházunkban

Kihagyhatatlan ajánlat grillbárunkban!

Kétfogásos menü

699 Ft/menü

Lottózó, ingyen parkolás, telefonkártya-feltöltés
Nytva tartás: H-P: 7-21, Sz: 7-18, V: 8-16 óráig

Pékcsüggőtől legfinomabb nap mint nap

10 Ft

Tejes kifli 54 g 185,18 Ft/kg

119 Ft

Fonott kalács 250 g 476 Ft/kg

Rendkívüli ajánlatunk!

Válassza ki Ön, mely termékeket vásárolja meg **20%-kal olcsóbban!** A 20% kedvezményt biztosító kupon más akcióval nem vonható össze!

<p>319 Ft</p> <p>Naturalle napraforgó étolaj 1l</p>	<p>89 Ft</p> <p>Panírmorzsa 500 g 178 Ft/kg</p>	<p>359 Ft</p> <p>CBA Zöldborsó 1000 g</p>	<p>545 Ft</p> <p>Dr. Oetker Ristorante pizzák 305-340 g 1786,88 Ft/kg-1602,94 Ft/kg</p>
<p>219 Ft</p> <p>CBA Rizs "B" minőségű 1 kg</p>	<p>459 Ft</p> <p>Egri bikavér 0,75 l + 10 Ft üveg 612 Ft/l</p>	<p>39 Ft</p> <p>Pannon Aqua ásványvizek 1,5 l 26 Ft/l</p>	<p>149 Ft</p> <p>HB dobozos sör 0,5 l 298 Ft/l</p>
<p>139 Ft</p> <p>Brill Star mosogatószer 1l</p>	<p>899 Ft</p> <p>Harmony Balaton toalettpapír 3 réteg, 24 tekercs 37,45 Ft/tekercs</p>		

Üzletünkben Erzsébet utalvánnyal is fizethet!

Ételbárunkban mindhárom SZÉP kártyát (OTP, K&H, MKB) elfogadjuk!

Folyamatos bombaáras akciókkal várjuk kedves vevőinket!



Teveli Petra olimpikon, az egyesület alapítója, már a Mikulás-futásra várja a jelentkezőket

Együtt sportolhat a család

A negyedik születésnapját ünneplő Közös Sport Egyesületben a már három és fél éve működő futókör élte az elmúlt másfél évben alaposan felélénkült. Bővült a csapat, amelynek tagjai számára a futásbeli segítség, edzések megteremtése mellett kellemes közösségi légkörrel, illetve külső programokkal is kedveskednek.

– A csapat igen színes, a teljesen kezdőktől a maratoni távot teljesítőkhig minden szintű futó megtalálható benne – mondta *Teveli Petra*, az UTE egykori olimpikon hosszútávfutója, az egyesület alapítója. – A tagok olyan nagyszerű közösségé értek, hogy például gyermekeik számára az edzésidőben, kedden 18 órakor összeszervezték egy kis társaságot, amelynek irányítását, a tréningek vezetését az UTE mesteredzőjére, Csoma Ferencre bíztuk.

A legkisebbek számára az egyesület megoldotta a gyermekfelügyelet is. Amíg a szülők sportolnak, két fiatal lány ügyel a tipegőkre.

– Alkalmanként akár hat-nyolc gyerek is összegyűlik. A szülei nyugodtan róhatják a köröket az edzésen, élvezhetik a közös mozgás adta lehetőséget, a csemeték pedig nem unatkoznak – folytatta *Petra*.

Megtudtuk, havonta egy közösségi eseménnyel tarkítják a futók és családjuk életét. Például az úgynevezett rétesfutás a Normafán – közös kocogás és rétesezés – óriási sikert aratott, december 8-án pedig már harmadik alkalommal a Mikulás-futásra várják a jelentkezőket. (gg)

Újpesti karatékákat Európa legjobbjai között

A Magyar Wado Kai Karate Szövetség megalakulása, 1999 óta minden évben részt vesz a hagyományosan ősszel megrendezendő Európa-bajnokságon, s a magyar válogatott évről évre egyre kiemelkedőbben teljesít.



Tavaly a magyar csapat összesítésben a 2. helyen végzett, idén a magyar válogatott összesen 16 arany-, 10 ezüst- és 12 bronzéremet szerzett a kontinensviadalon. Ezzel pedig az országok közötti összesítésben 80 ponttal Magyarország végzett az első helyen.

A Torony Sportegylet az egyik legnagyobb és legnépszerűbb Wadokai-egyesület Magyarországon. Számos helyen oktatják a karatét Újpesten, és kiváló versenyzők, valamint hobbi-sportolók kerülnek ki az egyesület kötelékéből. Az dodzsók edzéseit már óvodáskortól lehet látogatni, hiszen az egyesület nagy hangsúlyt fektet a gyermekek egészséges fejlődésére, sportolási lehetőségére. Számos ta-

nítvány tagja a korosztályos magyar karateválogatottnak. A húsz ország részvételével lezajlott verseny szervezőbizottságának elnöke *Gali Csaba*, az újpesti Torony SE vezetője volt, aki a sikeres rendezésért már a bajnokság közben számos elismerő szót kapott hazai és külföldi edzőktől, bíróktól egyaránt. Ezenfelül pedig az Újpesten karatezó fiatalok kilenc érmet szereztek a bajnokságon, s ez nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a magyar válogatott összesítésben az első helyen végzett. A Torony SE sportolóit *Gali Csaba* és *Kósa László* készítette fel a bajnokságra. (gergely)

A TORONY SPORTEGYLET EREDMÉNYEI:

- Fraknoi Petra: felnőtt egyéni kata, 1. hely;
- Szente Szabolcs: U14 (12-13 év alattiak) egyéni kata, 1. hely;
- Keszthelyi Ákos: U21 (18–20 évesek) egyéni kata, 1. hely;
- Gali Enikő, Fraknoi Petra, György Krisztina: felnőtt női csapat, kata, 2. hely;
- Kelemen Ákos: U21 (18–20 évesek) egyéni kumite, 1. hely;
- Mész Bence: U14 (12–13 évesek) egyéni kumite, +50 kg, 3. hely;
- Gali Adrienn: U18 (16–17 évesek) csapat, kumite, 2. hely;
- Árvai Benjamin, Boros Máté, Csóka Gergely, Kelemen Attila, Kelemen Ákos: felnőttcsapat, kumite, 2. hely.

A jövő évi, 42. Wado Kai Európa-bajnokságot Olaszország rendezi meg.



Teljesül a kívánsága

Zsengellér Gyulán (1915–1999), az Újpest egykori legendás hírű labdarúgójának földi maradványait kívánságának megfelelően szülővárosában, *Cegléden*, a Református Öregtemetőben (Cegléd, Széchenyi út 2.) helyezik végső nyughelyére 2013. november 23-án, szombaton 11 órakor.

A Cipruson 1999. március 29-én elhunyt ünnepelt, 39-szeres válogatott, világbajnoki ezüstérmes (1938), Európa-válo-

tott, világbajnoki ezüstérmes (938), Európa-válogatott, európai aranypipós (1939, 1945) játékos búcsúztató szertartása és újratemetése az alábbi időpontban lesz:

- 11.00–12.00: Búcsúztató szertartás a Nagytemplomban (Szabadság tér 3.)
- 12.30–13.30: Búcsúztatás, újratemetés és síremlékavatás a Református Öregtemetőben (Széchenyi út 2.)
- 14.15: Névadó ünnepség a Sportmúzeumban (Gubody u. 9.)

Kedves Vásárlóink, Hirdetőink! A lakossági hirdetéseket az Újpesti Kulturális Központ Ifjúsági Házban működő Újpest Márkaboltban vesszük fel. (1042 Bp., István út 17-19).

Hirdetés felvételi napok: hétfőn: 10-17 óráig, szerdán: 10-17 óráig, csütörtökön: 10-17 óráig. Információ: 231-7070/113 • Lakossági apróhirdetéseket csak személyesen vesszünk fel!

Díja: 945 Ft + áfa, azaz 1200 Ft/30 szó. Vállalkozói és méretes hirdetések feladása, árajánlatkérés: hirdetes@ujpestimedia.hu Részletes információ: www.ujpest.hu

Ingtalant elad

● Eladó Megyer-lakóparkban, kétemeletes, tíz éve épült, téglalapítású ház első emeletén 78 m²-es, nagy erkélyes, kiváló állapotú, alacsony rezsiű lakás. I.á.: 24,2 M Ft, tel.: 06-30 210-0562

● Eladó magánszemélytől az Izzó-lakótelepen, II. emeleten 57 m²-es, 2 szobás, egyéni gázfűtéses, cirkókazán, kéménybe beköthető, alacsony rezsivel, szobzsás, világos, napfényes lakás. Új konvektorok a szobákban, tárolóval, rendkívül jó lakó közözséggel. I.á.: 9,99 M Ft, tel.: 06-70 259-4488

● Elszármazottak figyelem! Eladom vagy elcserélem Kisújszállason a termalfürdő szomszédságában levő 2 szoba összkomfortos, kocka-, családi házat újpesti lakásra, tel.: 06-59 323-844, 06-70 555-1797

● Központban, Kassai utcában, okmányiroda mögött, metrő közelében tulajdonostól eladó 87 m²-es, I. emeleti, 2+2 fülpszobás, erkélyes, kombi cirkós, nagyon alacsony rezsiű téglalakás tárolóval, liftes házban, vagy a környéken kisebbre cserélhető, értékegyeztetéssel. I.á.: 25,5 M Ft, tel.: 06-20 934-1573

Üzlet eladó-kiadó

● **IV. kerületben, kulturált lakóparkban 11 éve működő szolárium-fodrászat műkörmösasztallal (nyugdíj miatt) eladó 7 M Ft-ért, vagy kiadó. Tel.: 06-70 576-2778**

Garázs vásár

● Kirakodóvásár – garázs vásár! Várunk minden kedves érdeklődőt, akár eladni szeretné megunt, évek óta rokkatott holmiját, akár olcsón szeretne vásárolni. Novemberben minden szombaton–vasárnap, IV. ker., Fóti út 58/a udvarán (Diegóval szemben), 06-30 408-8077

Oktatás

● Matematika-, fizika- és kémiakorrepetálást vállalok. Házhoz megyek. Hétfőig is. Tel.: 06-70 554-1395

● Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére, nagy hatékonyságú szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06-20 959-0134

● Matematikakorrepetálás, közép- és emelt szintű érettségire felkészítés nagy gyakorlattal rendelkező középiskolai tanárnál, tel.: 06-20 532-9770

Régiség

● Gábor Eszmeralda kiemelt magas áron, készpénzért vásárol bútorokat, festményeket, órákat, szőnyegeket, bronztárgyakat, porcelánokat, herendit, kerámiákat, csillárokat, ezüsttárgyakat, arany ékszereket, mindenféle régi tárgyakat, teljes hagyatékot kiszállással, becsléssel, díjtalanul. Cím: Bp. II., Fő utca 67., tel.: 06-30 382-7020, 06-1 364-7534

● Almási Katalin vásárol legmagasabb áron! Bútorokat, festményeket, órákat, díztárgyakat, porcelánokat, csillárt, hangszeret, könyveket, csipkét, biszuit, borostyánt, ékszert, ezüstöket, kitüntetést, régi pénzt, írógépet, varrógépet, régi típusú rádiót, kerámiákat, teljes hagyatékot, díjtalan kiszállással hétfőig is! Tel.: 06-20 597-8280

Mágus

● Misztikus jellel született mágus és mesterjós jövendöl. Tenyérekártya, rontáslevél, szerelmi kötés, munka-, üzlet- és sikermágia. Rendezvényekre meghívásokat elfogadok, tel.: 06-70 214-9230

Állat

● Kedves, szép, játékos és dorombolós házi cicákat ajándékoznak annak, aki azt szívesen elfogadja és gondját viseli, tel.: 06-1 233-0636

Eltartás

● Figyelem! Olyan idős ember telefonját várom, aki teljesen egyedül élő/álló, mert egy középkorú hölgy eltartást kínál neki, tel.: 06-20 968-2448

Állást keres

● Megbízható középkorú hölgy takarítást, vasalást, bevásárlást vállal idős ember részére, tel.: 06-20 968-2448

Masszázs

● **Izomlazítás, becsípődések, fájdalmak megszüntetése. Pedikűr: korszerű, fájdalommentes technológia bevezetése, sarokrepedések, tyúkszemek, gombás, benőtt körömök, bőrkeményedések kezelése. Újpesti SZTK, II. em. 211., H: 12–18, Sz: 9–15. Tel.: 06-30 526-2923**

Szolgáltatás

● Autókarosszéria-munka! Törött, korrodált gépkocsik javítását, alvázvédelmét vállalom. Tel.: 06-30 932-8305

● **Rosszul zárnak műanyag ajtó-ablakok? Elvégezzük beállítását, javítását, karbantartását, biztonságizár-cseréjét. Ingyenes kiszállással Budapestben, vidéken oda-vissza 100 Ft/km. A beállítás, karbantartás, 3000 Ft/ablakszárnyanként történik, 15 éves tapasztalattal, tel.: 06-20 322-0935**

● Kisebb-nagyobb benti, kinti **BURKOLÁSI MUNKÁK** javítások, bontások, megbízható szakembertől. Korrekt áron, minden kerületben, hétfőig és ünnepnapokon is. Előzetes időpont-egyeztetés: 06-30 219-1624

● **AJTÓ-ABLAK JAVÍTÁS!** Fa, műanyag nyílászárók szerelését, szigetelését, zárcseréjét, átalakítását vállalja asztalos. Ingyenes kiszállás! Kiss Ernő, tel.: 06-30 447-4853

● Nyugdíjas asztalos **ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL** Javítás is. Fiókcserék, ajtópántok cseréje, tel.: 306-2023, 06-70 234-7759

● **REDŐNYÖSMŰHELYBŐL** rendelhet mindenfajta redőnyt, relaxagyártást, -javítást, -szerelest. Szalagfüggöny, szűnyogháló, roletta, harmonikaajtó. Napellenző készítése, ponyvacseré, karnisszerelés. Fóti út 45., tel.: 370-4932

● Megbízható középkorú hölgy takarítást, vasalást, bevásárlást vállal, idős ember részére, tel.: 06-20 968-2448

GYÓGYÍTÓ ISTENTISZTELET SZERDA, 17 ÓRA

Újpest, Váci út 13.

(Andretti üzletház, emeleti terem)

www.jimsanders.hu, www.ksze.org

Tel.: 06 20 224 98 14

A részvétel ingyenes.

KIPUFOGÓ KLINIKA

Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása
KIPUFOGÓK

Katalizátorok garanciával.

**MŰSZAKIVIZSGA
ÁLLOMÁS**

1141 Bp. Fogarasi út 189.

Telefon: 383-8055

1039 Bp. Árpád utca 23.

Telefon: 240-5603

http://www.kipufogoo.hu

Nyitva: H-P: 8–17 óráig

T Á J É K O Z T A T Ó

Az önkormányzat megbízásából elkészült a „Káposztásmegyer, Kósa Pál sétány és környezete”

(a Szilas-patak–Hajló u.–Nádasdy Kálmán u.–Tóth Aladár u.–Farkas-erdő u. által határolt terület) szabályozási terve.

A tervet az önkormányzat partnerségi egyeztetési szabályzata szerint 2013. november 4-től december 4-ig közszemlére függesztjük.

A kiállítás a Polgármesteri Hivatal István tér 15. szám alatti irodaépületének előcsarnokában munkaidőben tekinthető meg. A szabályozási terv, a rendeltetvézet, valamint a terv megértését segítő környezetalkotási tervlap és a tervezési munkát összefoglaló dokumentum az önkormányzat honlapján (ujpest.hu/hivatal_tevekenyseg/105/1) is megtalálható. Az érdeklődők számára a hivatal ügyfélfogadási idejében (hétfőnként 14.00–18.00, szerdánként 10.00–17.00, péntekenként 8.00–12.30 óra között) a Főépítési Iroda munkatársai konzultációs lehetőséget biztosítanak. A tervvel kapcsolatos konzultáció során az érdeklődők tájékoztatást kaphatnak a terv egészét, avagy annak bármely részletét illetően. A partnerségi egyeztetési szabályzat szerint a véleményeket, javaslatokat december 4-ig várjuk a tervvel kapcsolatban a foepitesz@ujpest.hu e-mail címre elektronikus levélben történő megküldéssel, vagy postai úton a Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Polgármesteri Hivatal, Polgármesteri Kabinet – Főépítési Iroda részére címezve (1042 Bp., István út 15.).

Wintermantel Zsolt
polgármester

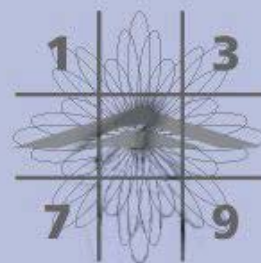
1042 Budapest,
István út 17-19.

BKV JEGY
KAPHATÓ

ÚJPEST
MÁRKABOLT

Tel: 231-7071

ujpest.hu/markabolt



VONALJEGY
SINGLE TICKET



350 Ft



000 001
100 000
001

Friss hírek, tudnivalók: ujpest.hu!

AZ ÚJPESTI SZENT ISTVÁN TÉRI PIAC-ÉS VÁSÁRCSARNOK HETI AKCIÓS AJÁNLATAI



Az Újpesti Piac aktuális ajánlatai:

- karfiol 85 Ft/kg-tól
- TV paprika 299 Ft/kg-tól
- zeller 120 Ft/db-tól
- sárgarépa 99 Ft/kg-tól
- gyökér 249 Ft/kg-tól
- fejeskáposzta 99 Ft/kg-tól
- lilahagyma 199 Ft/kg-tól

- kelkáposzta 199 Ft/kg-tól
- alma 99 Ft/kg-tól
- vöröshagyma 159 Ft/kg-tól
- burgonya 120 Ft/db-tól
- fokhagyma 499 Ft/kg-tól
- paradicsom 199 Ft/kg-tól
- szőlő 259 Ft/kg-tól
- mandarin 259 Ft/kg-tól
- egész liba 799 Ft/kg-tól
- kacsa aprólék 500 Ft/kg-tól

- csirkecomb 599 Ft/db-tól
- csirkeszárny 499 Ft/kg-tól
- csirkemáj 499 Ft/kg-tól
- csirkemell filé 1290 Ft/kg-tól

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat!

www.ujpest.hu/piac

(x)

PISZKOS ELLENTÉTE	MODOR-TALAN, DÜRVA	NYÚL HÍMJE	JÁROM	HALDOKLIK	FELTÉVE	SZÁMTANI MŰVELET	HAZAI	TÁBLÁN BABUKKAL JÁTSZOTT TÁRSASJÁTÉK
MOHAMED MONDTA, 1. RÉSZ								0
EMBEREK SOKASÁGA						POSTAI IRÁNYVÍTŐ-SZÁMA: 2170		
CIRKÓNium VEGYJELE		RÓMAI 52	KICSINYÍTŐ KÉPZŐ	NULLA ÖVODÁBA JÁRO GYERMEK	ILJUSIN, RÖV.	ÉRZÉKELI RAGADOZÓ MADÁR		NÉVELŐ
TOLAKSZIK						IDŐSZÁMÍTÁS ELŐTT GIGA	ZAMAT NANO	
MONDÁS MÁSODIK RÉSZÉ								AUSZTRIA GK. JELE
MAGASZTOS TÁRGYÚ, LIRAI KÖLTEMÉNY	ELŐTAG: ÉLET-SZOLMIZÁCIÓS HANG		INDITÉK RUM RÉSZLET!	NIKKEL		JUTTAT AMPER	MÉG NEM HASZNÁLTÁK SULFUR	
		HÁZI-SZÁRNYAS LOBOG		NYALAKODÁS RÖNTGEN				NAGYON RÉGI SZABÓ SZERSZÁM
	LINNÉ		NŐI NÉV LÓBETEGSÉG			IDŐS, MÄS-SALHANGZÓI TYÚK MONDJA	DISZNÓ LAKÁSA AZONOS BETŰK	
TÉLI CSAPADÉK KUNYERÁLNAK	ESZTENDŐ EURÓPA KUPA AMON..		-KA, PÁRJA	TELEVÍZÍÓ	SÍR, KÖLTŐIEN	KICSODA IGEVÉGZÖDÉS	VILÁGOS ANGOL SÖR FEKETE LÁSZLÓ	
				HÁROMTAGÚ CSOPORT ZORRO			HAMIS ÉSZAK	
MONDÁS 3. RÉSZÉ								HÍRES MESEBELI VARÁZSLÓ

A keresztrejtvény beküldendő soraiban ezúttal is egy bölcséletet rejtettünk el. A megfejtéseket, kérjük, juttassák el szerkesztőségünkbe 2013. november 25-ig. Levélcímünk: Újpesti Napló szerkesztősége, 1043 Budapest, Tavasz u. 4., Újpesti Kulturális Központ – Ady Endre Művelődési Ház. A megfejtéseket a szerkesztoseg@ujpestimedia.hu e-mail címen is fogadjuk. Kérjük, postacímüket internetes levelükben is jelezní szíveskedjenek. Az Újpesti Napló 2013. október 30-i lapszámában megjelent rejtvényünk helyes megfejtői közül **Csiszár Jenőné, Farkas Tibor, Mitsch Józsefné** és **Veres Jánosné** olvasóinknak kedvezett a szerencse. A nyertesek az Újpest Márkabolt utalványait vehetik át. Nyereményükről levélben kapnak értesítést.

ÚJPESTI NAPLÓ

Kiadó: Újpesti Sajtó Szolgáltató Nonprofit Kft. • **Ügyvezető igazgató:** Galbavi Monika • **Főszerkesztő:** Ditzendy Attila Arisztid • **Szerkesztő:** Bangha Katalin • **Munkatársak:** Antos Anna Gazsó Rita, Gergely Gábor, Juhász Mátyás, M. Orbán András • **Fotó:** Kozma István, Magyar Attila, Vári Mihály • **Irodavezető:** Csekőné Czeglédi Csilla • **Szerkesztőség:** Újpesti Kulturális Központ Ady Endre Művelődési Ház 1043 Bp., Tavasz utca 4., I. em. Titkárság: 785-0366. Újpesti Napló: 785-0566. ÜKTV: 784-3955, e-mail: szerkesztoseg@ujpestimedia.hu • **Lapterv, nyomdai előkészítés:** K8 • **Nyomdai előállítás:** e-Print Magyarország Nyomdaipari Zrt. • **Terjesztő:** Feibra Kft., Tel.: 06-1-340-9921, E-mail: feibra@feibra.hu • **Print ISSN:** 2061-7283 • **Online ISSN:** 2061-7291 • **Megjelenik minden héten 43 500 példányban.**
 • Vállalkozói és méretes hirdetések feladása: hirdetes@ujpestimedia.hu • Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Közlés esetén fenntartjuk a szerkesztés jogát! • A megjelent meghívók és hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. • **Részletes információk, hírek, tudnivalók:** www.ujpest.hu • **Csatlakozzon hozzánk!** www.facebook.com/ujpest.kaposztasmegyér

Hahóóó! Fotó!

Számos újpesti kisbabás családhoz látogatott már el az Újpesti Babaköszöntő Megérkeztem!-macija. Az önkormányzat ajándécsomagjában csupa hasznos ajándék, body, kistakaró, hűtőmágnés oltási naptárral, mappa, illetve pelenkacsomag található. A védőnők által átadott csomagot örömmel fogadják a kisgyermekes családok. Arra kérjük a büszke szülőket, nagyszülőket, fényképezzék le csemetéjüket újpesti bodyban, és a képet küldjék be szerkesztőségünkbe. Örömmel tesszük



közbe a kisbabákról készült fotókat – névvel ellátva – az Újpesti Naplóban, továbbá az ujpest.hu weboldalon és az Újpest-Káposztásmegyer Facebook-oldalon. E-mail címünk: szerkesztoseg@ujpestimedia.hu.



Kisbabánk, **Lugosi Flóra** 2013. április 10-én született. Köszönjük a babacsomagot, Flóra nagyon szereti a pihe-puha takarót.

Lugosi szülők



Fontányi Zsombor és **Boldizsár** 2013. június 10-én látták meg a napvilágot, mindössze 1490 grammal és 44, illetve 45 centivel. Azóta szépen cseperednek, ügyesednek szülei, nagyszülei és bátyjuk, **Marci** legnagyobb öröme. Köszönjük szépen a csomagot, nagy hasznát vesszük.

Fontányiné Triff Andrea



Köszönjük szépen a sok ajándékot, igazi meglepetés volt! Kisfiunk, **Kazai Máté** 2013. június 14-én született, 4550 grammal és 56 centiméterrel, és boldogan viseli az újpesti bodyt.

Szülei: **Kazai Tilki Nóra** és **Kazai Szabolcs**

Már a tavaszt várja a Tarzan Park



Az előttünk álló hétvégén még várja a lurkókat és a felnőtteket a Tarzan Park, Magyarország rendkívül népszerű és egyedülálló szabadterei családi játszóparkja, majd téli álomba merül a sok játék. Nyári megnyitása óta több ezer újpesti és messziről érkező látogató gazdagodott itt élménnyel, korosztálytól függetlenül.

Az őszi akciókat és az újpestieknek kedvezményes belépőt nyújtó Tarzan Park a hívőre forduló időben zárt térben zajló programoknak adja át a helyet. Mozogni, sportolni például a káposztásmegyeri sítályán vagy a város új büszkeségében, a Halassy-uszodában lehet. A Tarzan Park a tavasz egyik első hírnökeként ismét tárt kapukkal várja látogatóit a Tábor utcában.



ÚJPESTI *Találkozunk többször!* KARÁCSONYI VÁSÁR

2013 november 29 – december 24. Szent István tér

November 30.

16:00 Adventi Gyertyagyújtás

17:30 Kökény Attila

December 1.

18:00 Keresztes Ildikó

Minden szombat délelőtt gyermekprogramok.

November 29 – Február 15.: **Korcsolyapálya** (minden nap 15 órától)

Különleges karácsonyi ételek és italok!

Karácsonyi kirakodóvásárban csaknem 35 feldíszített faház!

A vásárban az Újpesti Márkabolt termékei, és a 2013-as újpesti falinaptár is megvásárolható!

További részletes program: ujpest.hu/karacsonyivasar

